

حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان - عیراق  
و هزاره‌تی په روهده  
به‌ریوه به‌رايه‌تیی گشتیی پروگرام و چاپه مه‌نییه کان

# په روهده‌ی ئیسلامی

## قۆناغی بنه‌ره‌تی

## پۆلی چواره‌م

دانانی

عبدالجبار محمد شریف

فاروق محمد علی عباس

حسن محمد شریف

خواجه طه شاهین

و هرگئرانی له زمانی عه‌ره‌بیه‌وه

صادق عثمان عارف

پیداچوونه‌وهی زانستی

ابوبکر علی کاروانی

د. بشیر خلیل توفیق

پیداچوونه‌وهی زمانه‌وانی

صادق احمد عثمان



سەرپەرشتى زانستى چاپ: كريم حسن علي

سەرپەرشتى ھونھرى چاپ: خالد سليم محمود

نەخشەسازى ناوهوه: يوسف احمد اسماعيل

نەخشەسازى بەرگ: رهوند سعيد صابر

تاپ: سەردار مصطفى محمد

فۇتو: شىرزاد رسول فقى

جىبەجىكىرنى بىزارى ھونھرى: نېرگز نورالدين كاكە مصطفى



## بهناوی خوای بهخشنده میهرهبان

پیشنهاد:

سوپاس بۆ خودای خاوهن هەمو شتىتك، درود و سلاؤ لە گەورەي نىردراروان مەھمەد (د.خ) و لە كەسوکار و ياره باشەكانى و ئەوانەي دواي كەوتون تا رۆزى پەسلان.

وەزارەتى پەروەردە لە ھەرىمى كوردستان دەرفەتىكى باشى ۋەخساند بۆ خزمەتكىدىنى ۋۆلە سەربەر زەكانى بە دانانى كتىبى پەروەردەي ئىسلامى بۆ قۇناغى بەنەرەتى.

لىزنهكە بە باشى زانى كۆمەلېك دەقى قورئان و فەرمودەي پېرۇزى پېغەمبەر (د.خ) و ھەندىك شوينى پەرسىتكە تىدىابىت و ئەم بابهاتانە بەگوئىرەي فەرمودەكانى پېغەمبەر (د.خ) پېشەشكراون و لە ۋاھەي فەرمودە دەقە كاندا ۋەچاوى ۋونى و بەردەستخستنى شوينەكانى مەزنيمان كردوه و بەستەنەوەي ئەم ڕىنمايىيە بەرزانە بەزىانى راستەقىنەي رۆزانەمان.

ئەمە ھەندىك ئەركمانە بەرانبەر نەوەكانمان. بەلام مامۆستا بەرپىزەكان ئەوان ئەركى خۆيان باشتى دەزانى و لەسەر شوينى بەرپرسىارييەتىان داكۆكى زياتر دەكەن و ئەوان پۈوايان بەوهى كە دەيلىنەوە بە شىوهەيەكى بابهتى و زانستيانە دوور لە دەرچون بۆ بابهتى تر و زىدەرۆيى و پشت دەبەستىت بە ڕىگەي گفتۇگۇ و تووپىز و چالاکى ئاسانى گونجاو لەگەل ژيانى قوتابيان.

ھەرودەها پېۋىستە توندى بەكارنەھىنن بەھەمو جۆرەكانىيەوە بەرانبەر قوتابيان لەبەرئەوەي قوتابى لەم قۆناغەدا بۇنەوەرپىكى ھەست ناسكە، و ئامانجمان ئەوەيە كە بەشەكانى ئەم كتىبە تىيگات بە شىوهەيەكى باش و ھەست بە بون و فيرکىردن و گفتۇگۇي بۇنياتنەر و توپىز بە ۋەوانى بىكەت، و بېيتە ئەندامىكى كارا و بەسۇد بۇخۇي و نىشتمانەكەي و كۆمەلگەي مەرۇۋايەتى بەشىوهەيەكى گشتى و كۆمەللى ئىسلامى بەشىوهەيەكى تايىەتى.

سوپاسى ھەرتىيەنەكى بەنرخ يا بېرۇكەيەكى بىياتنەر دەكەين كە لە پسىپەر و خاوهن پەيوەندىدارە بەرپىزەكانەوە بە دەستمان بىگات تا سودى لىۋەرېگرىن لە چاپەكانى داھاتسوو ئەم بەرنامەيەدا.

لەگەل ئاواتمان بەسەركەوتىنە ھەمولايەك.

خودا بەناگەي سەركەوتىنە...

لىزنهى ئامادەكار

# وہ رنگی پہ کھم

## وانهی یه که م

### چه ند ره و شتیکی موسوْلماَن



**موسوْلماَن** / بِرُوَايَ بِه هَبُونَى خَوْدَاي گَهُورَه هَهِيَه، تَهْنِيَا ئَهُو بِه بِه دِيهِيَنَه رَى گَشْت بُونَه وَه دَه زَانِيَت بِه بِينَراَوَ و نَه بِينَراَوَه وَه.

**موسوْلماَن** / بِرُوَايَ بِه رَوْثَى دَوَايَى و زَينَدَبُونَه وَه و لَيَپِيَچِينَه وَه و بِه هَشْت و دَوْزَه خ هَهِيَه.

**موسوْلماَن** / گَويِرَايَه لَه بَوْ دَايَباَبَي، رَيَز لَه مَامُؤَسْتَا يَانَى دَه گَريَت، هَاوَكَارَى مَرَوْفَه كَان دَه كَات.

**موسوْلماَن** / زَمانَى دَه پَارِيزَت لَه هَهِرَوَشَه يَه كَى نَامَّو و نَاهِسَه نَد.

**موسوْلماَن** / دَه سَتَى لَه هَهِرَئَازَار گَه يَانَدَنِيَك دَه پَارِيزَت.

**موسوْلماَن** / رَاسْتَوِيَّه و درَّو نَاكَات.

پَيَغَه مَبَهِرَى خَوْدَا (دَخ) فَهِرمُويَه تَى: ( اتَقَ اللَّهَ حِيثَمَا كَنْتَ وَاتَّبَعَ السَّيِّئَةَ الْحَسَنَةَ تَمْهَّدَا وَخَالِقَ النَّاسَ بِخَلْقِ حَسَنٍ ).

وَاتَّه ( لَه هَهِرَ بَارُودَوْخَيَّكَدا بَويَت لَه خَوْدَا بَترَسَه، بَه دَوَايَ هَهِرَ هَهِلَه يَه كِيشَدا دَه سَتَبَه جَيَ چَاكَه يَه كَ بَكَه دَه يَسِرِيَّتَه وَه وَلَه گَهَلَ مَرَوْفَه كَان بَه رَه فَتَارِيَكَى جَوانَ وَ باَش هَهِلَسوَكَهَوت بَكَه ).

## چالاکی

### بخوینه وه و پاشان بنوسه:

خۆشەویستى خەلک لە ړه وشت و ئاكاري منه.

.....  
.....  
.....

### ئەم بۆشاپياني خواره وه به وشهى گونجاو پېر بکە وه:

- ۱ - موسولمان بپرواي وايه خوداي پەروه رەدگار.....
- ۲ - موسولمان..... ، ..... ناكات.
- ۳ - موسولمان..... لە ئازارگە ياندن دەپارىزىت.
- ۴ - موسولمان دايبابى دەكات و رېز لە ..... دەگرىت و هاوا كارى..... دەكات.

### لە هەر بۆشاپييە كدا وشهى چاك يان خراپ به پىي گونجان بنوسه

- ۱ - راستبىئى كارىكى ..... و درۆكردن كارىكى.....
- ۲ - ئازاردانى خەلک ..... و پاراستنى نەھىنى هاۋرى كارىكى..... ۵.
- ۳ - گوپرایهلى دايbab كارىكى ..... و ياخى بون لېيان كارىكى..... ۵.
- ۴ - ئازاردانى گيانله بەر كارىكى ..... و بەزهى پىداھاتنە وھى كارى..... ۵.
- ۵ - دزى و فەرفەيل لە كارە ..... و دلسۇزى لە كارە ..... ۵ كانه.

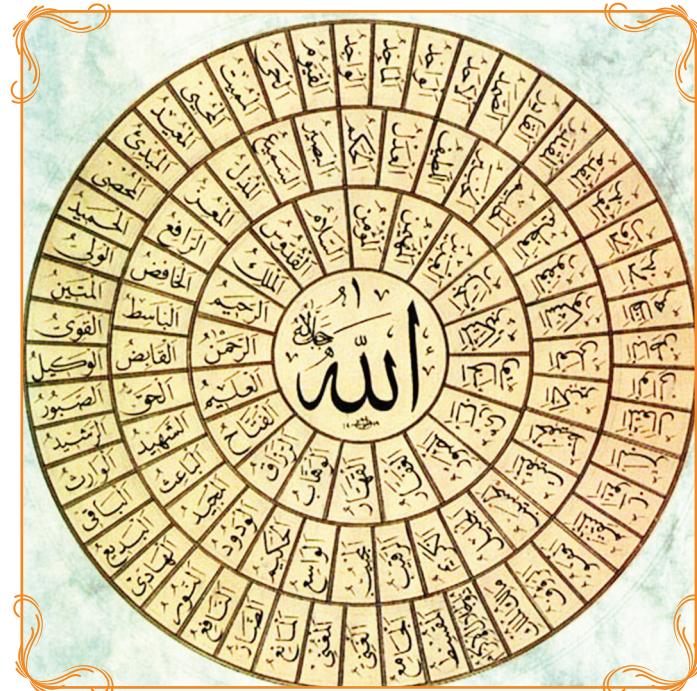
## نزا

خودايە.... تا لە ژيانداين چاكمان بۆبکەي و دواي مردىنيش بىبەشمان مەكە لىي،  
لە سزاي ئاگريش بەمانپارىزە.

## وانهی دووهم

له ناوه پیرۆزه کانی خودا

(الرحمن، الملك، القدوس، السلام، العدل).



(الرحمن، الملك، القدوس، السلام، العدل)

ههريهك لهم ناوانه واتا و چه مکى خۆي هئيه و هه موشيان پيرۆز و جوانن.  
**الرحمن**/ به واتاي ره حمهت، ئە و به خشىه يه بەندەكانى خودا لە دونيادا شايىستە دەبن بۇ ھەموان گشتىگىرە وەك يەك.

**الملك**/ خاوهنى مولك و دەسەلات. تەنها خودا خاوهنى ھەمو بونە وەركانە.

**القدوس**/ خاويىن و دورلە ھەمو ناشىرنى و وەسفىك كە شايىستە بىيگەردى ئە و نە بىت.

**السلام**/ ئاشتى به خشە و دورە لە ناتەواوى و نەنەنگى.

خودا دەفه رمۆيت: (ھُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ)<sup>(۱)</sup>

**العدل**/ بىن ھاوتايە لە دادوھرى.

(۱) ئايەتى (۲۳) سورەتى الحشر.

## چالاکی

ئەم دەستەوازە و وشانە بخوینەوە پاشان بیاننوسە.  
هو الرحمن الرحيم، الملك، القدوس، السلام.

ئەو ناوە پیرۆزانەی خودای گەورە بلىٰ كە دەيانزانىت.  
چەند بوارىكى بەزەيى و سۆزى خودا بۆ بەندەكانى بىزمىرە.



## وانهی سییه م

### باشترين هاوارى



دلدار قوتاپییه کی دلنهرم و خاوهن ههسته، مرۆفه کانی دهورو بهری خوش دهویت و کامه رانیان بؤ ده خوازیت. هر هاویرییه کی ناساغ بیت یان پیویستی به یارمه تی هه بیت به پیرییه وه ده چیت و هاوكاری ده کات.

جاریک بؤ لای هاویرییه کی ده چوو، به گهنجیکی ناسیاوى گهیشت، لیسی پرسی بؤکوی ده چیت؟

**دلدار:** سه ردانی هاویرییه که م ده که م.

**گهنجه که:** دیاره به رژه وهندییه که له نیوان تاندا هه یه..

**دلدار:** نه خیبر، قه رزیشم لای نییه..

**گهنجه که:** که واته هۆی سه ردانه که ت چییه؟

**دلدار:** مه رج نییه تنهها به رژه وهندی تایبیه ت مرۆفه کان بھیه که وه کوبکاته وه، بھلکو هاویرییه تی لای من لھو پیروز ترە، من هاویرییه که م زور خوش دهویت و ریز لھ نیوان ماندا هه یه، ئاینہ کە شمان ئاراسته مان ده کات سه ردانی هاویری بکھین و لھ تنه ندروستی بپرسین. لھ مباره یه وه پیغەمبەر مان (د.خ) ده فەرمویت: (خیر الاصحاب عند الله خيرهم لصاحبہ)، واتا لای خودا باشترين هاوارى ئە و کە سەیه زۆر بە تنهنگ هاویریکە یه وه بیت.

**گهنجه که:** گوتى: ئافەرین تو کوریکى میھەبانى، خوداش لە سەر ئەم ھهسته بە رزەت پاداشتت ده داتھ وھ.

## چالاکی

ئەم بۆشاپيانەی خوارەوە بربکەوە:

دلدار كۈرۈكى ..... بو، خەلگى خۆشىدەويسىت و سەردانى ..... دەكىد و  
ھيواى ..... بۇ دەخواستن.

## گفتۇڭ

۱- پەيوەندى نىوان ھاۋىيىان، دەبىت چۆن بىت؟

۲- ھاۋىيى خراپ كېيە؟

۳- ھەندى سىفات و ئاكارى جوانى ھاۋىيىه كەت بلى.

نېشانەي (راست) يان (ھەلە) بۇ ھەر بېرىگە يەك دابى:

۱- ھاۋىيى بە وەفا ھاوكارىيى كەسانى دىكە دەكت.

۲- بەرژەوەندى تايىبەت دەكىيەت پېوەر.

۳- پېوېستە لە ھاوهلى خراپ بە دور بىن.

۴- دەبىت لە ھەلەي ھاۋىي ببورىن.

۵- ھاۋىيى لە تەنگانەدا دەردەكەۋىت.

## چالاکى

بخويىنەوە و پاشان بە جوانى بىنوسەوە:

خودايى... لە دايىبابىم رازىيى بە و بەختە وەريان بکە.

.....

.....

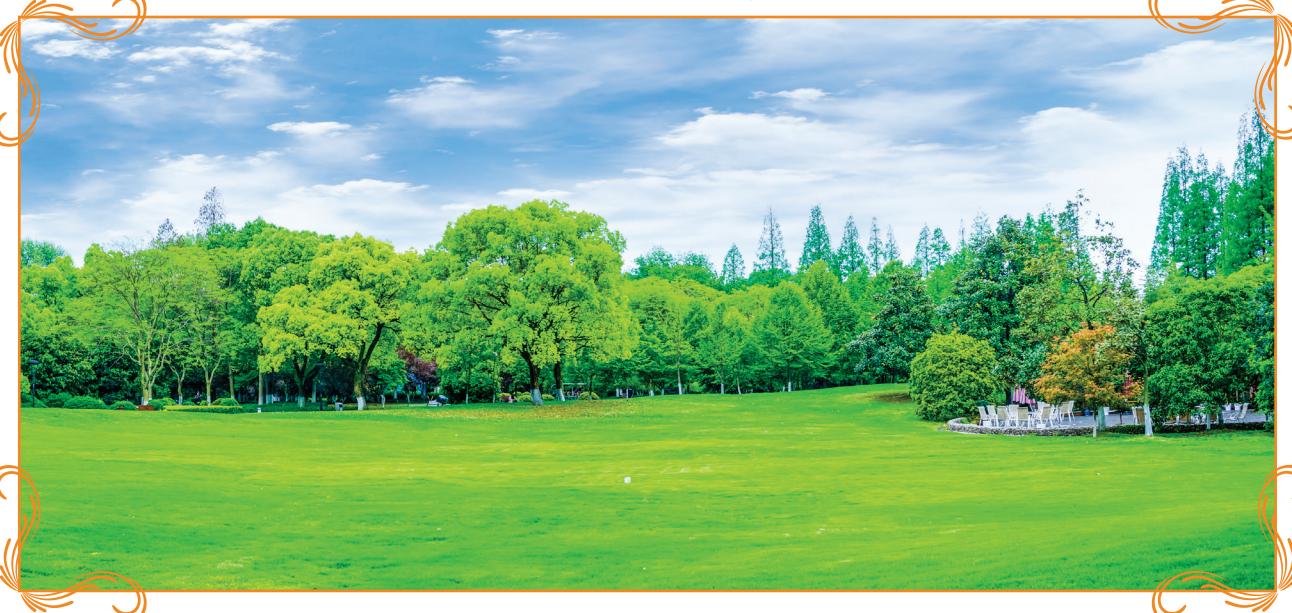
.....

## نزا

پەروەرگارا..... ئەم ولاتەمان بۇ ئاوهدان و ئارام بکەيت و لە بەلا و زيان بىپارىزى

## وانهی چواردهم

### باوه‌رهیان به خودا



له کاتیکدا دایکیان باسی بونه‌وهر و دروستکراوانی خودای بو منداله‌کانی ده کرد،  
که چون هه‌موی به یاسا ریکخراوه و هر به شیک کاری خوی ده‌کات و هه‌موشی له  
خزمه‌تی ئیمه‌ی مرؤقدایه، له پریه‌کیک له منداله بچوکه‌کان گوتی: دایه گیان ئایا  
ده‌توانین خودا ببینین؟

دایکی وه‌لامی دایه‌وه نه‌خیر کچی شیرینم، خودا ئیمه ده‌بینیت به‌لام ئیمه ناتوانین  
ئه‌وه ببینین. به‌لکو له‌ریئن دروستکراوه‌کانی و توانا و ده‌سەلاتیه‌وه ده‌بیناسین.

**مندال:** هیچ شتیک شیوه‌ی خودای تیدایه؟

**دایک:** نه‌خیر، هه‌میشه. خودا به‌دیهینه‌ری گشت هه‌بووه‌کانه، جگه له و هه‌مو شتیک  
به‌دیهینراوه، به من و تو و گشت مرؤقه‌کان، گیانه‌وه‌ران و ړوکه و دروستکراوه‌کانی  
تریشه‌وه.

خودا ده‌فرمومیت: (لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَ هُوَ الْسَّمِيعُ الْبَصِيرُ) <sup>ص</sup>(۱)  
واتا هیچ شتیک له خودا ناچیت و تنهنا ئه‌وه بیسهر و بینه‌ری هه‌موان.

(۱) ئایه‌تی (۱۱) سوره‌تی الشوری.

## چالاکی

ئەم بۆشاپیانە پر بکەوە:

- ١- (خودا) ..... ھەمو شتىكە.
- ٢- موسولمان تەنها ..... دەپەرسىت.
- ٣- خوداي گەورە ..... لە ھەمو جىيەك.

## بىنوسەوە

خوداي گەورە لە ھەمو جىيەك ھەيە.

.....  
.....  
.....

## نزا

پەروەردگارا ..... دل و دەرونم گوشاد و كارم ئاسان كە



## وانهی پینجهم

### باوه‌رهینان به پیغه‌مبه‌ران و نیردراوانی خودا



**ماموستا** / قوتاپیانی ئازیز: بروایپیبون و خوشەویستى پیغه‌مبه‌رانى خودا له سەرمان پیویست كراوه.

لەو پیغه‌مبه‌رانەش: موسا، عيسا، پیغه‌مبه‌ران مەحەممەد (سەلامى خوايان لى بىت). دوا نیردراويش بۇ مرۆقايەتى پیغه‌مبه‌ران (مەحەممەد) (د.خ) وەك لە قۇناغەكانى را بىردوی خويىندىدا فيرىبوين.

ھەريەك لە ئېمە دەزانىت كەكتىبى چەوانە كراو لەلايەن خوداوه بۇ پیغه‌مبه‌ران (د.خ) قورئانە.

ئايادەزانن ھەردۇو كتىبى موسا و عيسا ناوياپان چىيە؟  
**ئە حەممەد:** بەلى ماموستا..

**ماموستا**/ چىيە؟

**ئە حەممەد:** ماموستا تەورات ئەو كتىبەيە كە بۇ حەزرتى موسا (سەلامى خواي لى بىت) هاتوته خوارەوه.

**ماموستا**/ ئەي كى دەزانى ئەو كتىبەي بۇ حەزرتى عيسا (سەلامى خواي لى بىت) هاتوته

خوار ناوی چييه؟

**ساره:** مامۆستا كتىبى گەورەشمان (عيسا) سەلامى خواي لى بىت ناوى ئينجىلە.

**مامۆستا / ئافەرين، ئاييا پىغەمبەرانى دىكەش هەن، جڭە لهو پىغەمبەرانەي ناومان ھىنان؟**

**سيزار:** بەلى، مامۆستا پىغەمبەرانى دىكەش ھەبون.

**مامۆستا:** ئافەرين، ديارە له مىزۇي پىغەمبەران شارەزايستان ھەيە. ئەوهش بزانن له

پىغەمبەران تەنها ناوى (٢٥) يان له قورئاندا ھاتوه

## چالاكى

ئەم بۆشايانە پىركەوه:

۱- خوداي گەورە و بىيگەرد خۆشەويىسى پىغەمبەرانى له سەر..... پىويىست كردوھ.

۲- ..... دوا پىغەمبەرە.

۳- خوداي گەورە..... ناردۇته بۆ پىغەمبەرمان مەحەممەد (د.خ) خوارەوە و كتىبى.....

بۆ گەورەمان موسا..... بۆ گەورەمان عيسا (سەلامى خوايان لى بىت).

## گفتوجۇ

۱- ژمارەي ئەو پىغەمبەرانەي ناويان له قورئاندا ھاتوه، چەندە؟

۲- ناوى ھەندىك لهو پىغەمبەرانە بنوسرى كە ناويان له قورئاندا ھاتوه.

## نزا

(پەروەردگارا.... لە گەل پىغەمبەران و راستگۆيان، لە بەھەشتدا كۆمان بکەوه)

## وانهی شهشهم

### فه رمانکردن به چاکه و ریگریکردن له خراپه



فه رمانکردن به چاکه و ریگری له خراپه يه کيکه له پاييه کانى كۆمه لىكى پته و دروست. ئەمەش ئايىنه کان بانگەشەي بۇ دەكەن. ئايىنى ئىسلام بايەخىكى شياوى بەم بوارە داوه وەك لە قورئانى پىرۋىزدا هاتوھ. خودا دە فەرمۇيىت:

(وَلَتُكُنْ مِنَّكُمْ أَمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَا عَنِ الْمُنْكَرِ  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ) <sup>(۱)</sup>

خوداي گەورە بە شىوهى فەرمان، پابەندى بەم پايىيە وە راگەياندوھ. هەر كۆمه لىك ئەندامە کانى پابەندى خودا نەبن، بارودۇخيان تىيىكە چىت و گەندەلى

(۱) ئايىتى (۱۰۴) سورەتى أىل عمران.

دەبىنە سىمایان و پشىوی دەيانگرىتەوه. كۆمەلىيکىش فەرمان بە چاکە و پىگرى لە خراپە بىكەنە بنەماي كاريان ئاسودە دەبن و خىر و خوشى و كامەرانى بالىان بەسەردا دەكىشى.

### گفتوجو

- ۱- ئەم بۆشاپىيانە پې بىكەوە: لە پايەكانى كۆمەلى پتەو و بەختەوەر..... يە و ..... يش بايەخى زۆرى پىداوە.  
ھەروەها..... تريش بانگەشەيان بۆ كردۇ.
- ۲- پىنج لە كردىوە باشەكان بىزمىرە.
- ۳- پىنج كردىوە ناپەسەند بلى.

### بىنوسەوە

بىنوسەوە: خودا دەفەرمويىت:  
( كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِ جَثُ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ )

### نزا

پەروەردگارا.... لەبىرچون و هەلەكانمان لى مەگرە و بىمانبەخشە

## وانهی حه و ته م

### (فه تح) رزگارکردنی مه ککه



ماموستای په روهدی ئىسلامى سەبارەت بە رزگارکردنی مه ککه بە قوتابىيانى گوت: مه ککه پىرۆز، ئەو شارەيە كە پىغەمبەر مەن مەنەمەد (د.خ) تىيىدا لە دايىك بۇوه. ئەوسا مه ککه لە چۈر دەسەلەتى قورەيشىبىيە بىباوهەرە كاندا بۇو، هەر لە گەل سەرەھەلدانى ئايىنى ئىسلامەوە زۆر ئازارى پەيرەوانى ئەم ئايىھىان دەدا، هەر ئەمەش بۇوه ھۆى كۆچكىرىنى موسولمانان لە مه ککە بۆ (يىرب) شارى (المدينة المنورة). پاشان سەر لە نوئى لەلايەن پىغەمبەر (د.خ) و ھاواھلانى لە سالى ھەشتى كۆچىدا مه ککه رزگار كرا و پاكرايەوە لە چەپەلى بىباوهەران. بەو بۇنەيەشەوە خواي گەورە سورەتى (النصرى) ناردە خوارەوە بۆ مەنەمەد (د.خ) و فەرمانى پىكىرد سوپاسى بىكات بۆ بەخشى رزگاربۇنى مه ککە و سەركەوتنى هيىزى باوهەر بە سەر بىباوهەريدا. لېرەدا (نيڭار) لە ماموستاي پرسى:

ئايادانىشتowanى مه ککە باوهەريان بەو ئايىھى نوييە هيىنا كە (ئىسلام) بۇ؟

ماموستا: بەلى نەك هەر ئەوان، بەلكو لە گشت ھۆز و تىرەكانەوە و لە ھەمو لايەكەوە خەلکى بە كۆمەل ڕويان دەكردە مه ککە بۆ راگەياندىنى پەيوەندىيان بە ئايىنى ئىسلامەوە كە بە روداوىكى مىژوپىيى ھەرە گرنگىيان دەزانى.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَهُ نَصْرٌ مِّنْ رَّبِّهِ وَالْفَتْحُ (۱) وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفَوْاجًاً (۲)

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْ لِإِنَّهُ كَانَ تَوَابًا (۳)

### گفتگو

ناوی سوره ته که بلى - بۆچى ئەو ناوەی لىزرا؟  
 دواي پزگاركردنى مەككە، خواي گەورە چ فەرمانييکى بە پىغەمبەر (د.خ) كرد؟  
 كەي خوداي پەروھەردگار له كارەكانياندا كۆمەكى بەندەكانى دەكات ؟  
 ئەم ېستانەي خوارەوه تەواو بکە:  
 زۆربىك له ..... دەھاتنه ناو ئاينى پىرۆزى ئىسلامەوه.  
 پىغەمبەرمان مەھمەد (د.خ) دەيىھەرمۇ: سوپاس بۆ خودا له سەر .....  
 سورەتى ..... بە بۆنەي پزگاركردنى مەككە ھاتە خوارەوه.  
 مەككە ئەو شارە بۇو كە ..... ئى تىدا له دايىك بۇوه.

### نزا

پەروھەردگارا.... بەسەر دوزمناندا سەرمان بخە.

# وأنهی ههشته م سوره تی قوره بیش

سواره لای باوکی دانیشتبوو که قورئانی ده خویند، کاتیک گهیشته (رحلة الشتاء و الصيف) له سورهتى (قورهیش) له باوکی پرسى: واتاي ئەو دەسته و اۋازىيە چىيە؟ باوکى گوتى: تىرەي قورەيشى كە سوکارى پىيغەمبەر (د.خ) له زستاندا بەرهە خاکى يەمەن و له ھاويندا بۆ شام دەرۋىيىشتەن بۆ بازىرگانىكىردىن.

له چون و گه رانه و هدا که س ٻيٽي لئي نه ده گرتن، ئه و ئارامييه ش به خششىكى خودا بو. له خاکى خوشياندا هيچ ترسيان له که س نه بwoo، سامانيان پاري زراو بwoo، ئايا ده زانى خوداي گه وره له به رانبه ردا داواي چى ليکردن؟ سواره: بابه گيان بؤم باس بكه دلم لاي قسه كانته.

## باوکی: خوا داواي دو کاري لپکردن:

- ۱- سوپاسی بکهنه له سهره به خششه کانی بو ئەوهى بۆیان زیاتر بکات.

۲- تەنها خوا بپەرستن، خودای کەعبە کە تەنھا و بى ھاوەلە، ئەمەش له سورەتى قورەپىشدا کە دەفەرمۇیت:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلْفِ قُرْيُشٌ (١) إِيلَفَهُمْ رِحْلَةُ الشِّتَّاءِ وَالصَّيْفِ (٢)

فَلَيُعْبِدُوا رَبَّهُذَا الْبَيْتِ (٣) الَّذِي أَطْعَمَهُم مِنْ جُوَعٍ وَأَمْنَهُم مِنْ حَوْفٍ (٤)

## گفتوگو

۱- خودای گهوره کام به خششی به قوره یشییه کان دابوو؟

۲- مرۆڤ لە سەرچى سوپاسى خودا دەکات؟

ئەمەی خوارەوە تەواو بکە:

تىرەي ..... سەرقالى بازىرگانى بون بۇ شام لە وەرزى ..... دا و بۇ يەمەن لە<sup>.....</sup>  
وەرزى .....<sup>.....</sup>

## بىنوسەوە

خودايىه ..... ئەم ولاتەمان ئاسودە و ئارام بکە.

.....  
.....  
.....

## نزا

خودايىه .... لەپاي يادىرىدىن و سوپاسگۈزاري و پەرنىتىنى جوان، كۆمەكمان بکە.



## وانهی نۆيەم

### سورەتى (الماعون)

مندالله بچوکە كان دهورى داپىرەيان دابوو بۇ گويىگىتن لە ئامۆزگارىيەكانى، سەبارەت بە تىرکىدىنى ھەزاران، مامەلەيى جوان له گەل بى باوكان و كارى چاكە و بەجىھىنانى نويىزەكان لە كاتى خۆياندا. يەكىن لە مندالله كان پىيداگىرت له سەرباسى بى باوكان، بۆيە نەنكى زياتر رۇنىكىرىدەوە و پىگۇتن: پىغەمبەرمان مەحەممەد (دەخ) بى باوک گەورە بۇو، ئەو دىاردەيەكى ئاسايىيە، بەلام پىّويسىتە بە چاكى و مىھەرەبانى رەفتار له گەل بى دايىباب بىكەين. وەك خوداي گەورە لە سورەتى (الماعون) دا دەفەرمۇىت:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِاللَّدِينِ (١) فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ عَلَيْهِ الْيَتِيمَ (٢)

وَلَا يَحُضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ (٣) فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّيِنَ (٤) الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

(٥) الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ (٦) وَيَمْنَعُونَ الْمَاغُونَ (٧)

## گفتوگو

- ۱- ناوی سوره‌تە کە چيیە؟
- ۲- هەتيو کييە و پىويستە له گەلەيدا رەفتارمان چۆن بىت؟
- ۳- ئەركى سەرشانى موسولمان بەرانبەر بەھەزار و بىئنەوايان چيیە؟
- ۴- سەرەنجامى كەسىك پىگرى له كارى چاكە بکات چيیە؟

ب/ ئەم بۆشاييانە خوارەوە بە يەكىك لە وشەكانى ناو ئەم كەوانەيە پېركەوهە:

( پۇزى دوايى، گەردن كەچ دەكات، بىباوهە، چاكە دەكات )

- ۱- موسولمان له نويىزدا ..... بۇ خودا.
- ۲- موسولمان باوهىرى بە..... ھەيە.
- ۳- ..... پۇزى دوايى بە درۆ دەزانىت.
- ۴- موسولمان تەنها له پىي خودادا كارى.....

## نزا

بلى خودايە..... زانستم زىاد بکە



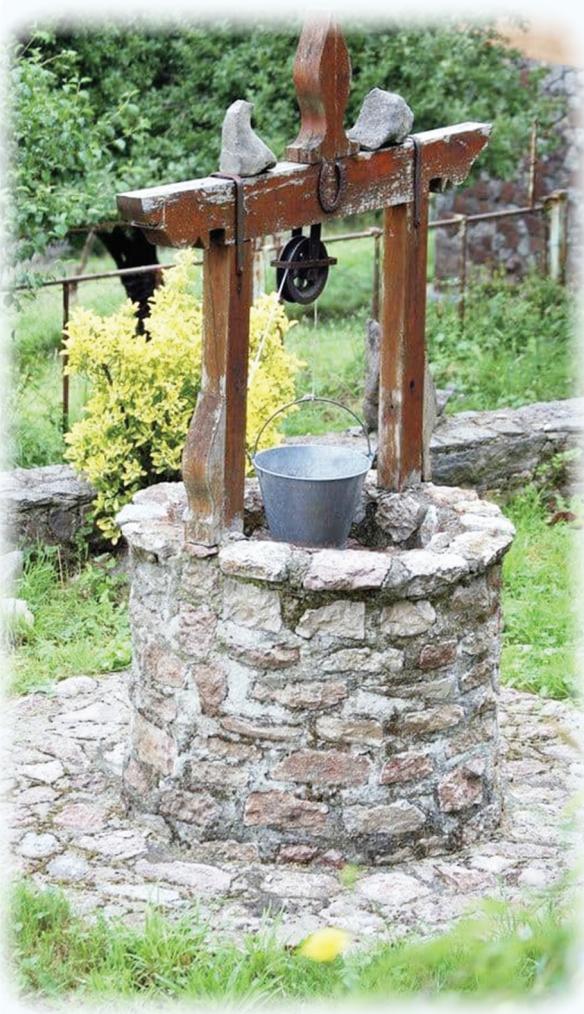
# و ه ر ن ز د و و و م

# کاو له زیپر به نوختره



## وانهی دهیم

### ئیسلام ئاینی به زهی پیھانه وه بە سەرھاتى سەگىكى تينو



لە سەرەدەمیکى كۆندا پیاویك كە زۆر حەزى لە گەشت بۇو، رۆزىك لە مال بەرە جىيگايىھەكى دور دەرچوو. لە رېگادا ئاوى ليپرا، تىنويتى زۆرى بۇ دىنى، زۆر ئەملا و ئەولا دەكات، بۇ دۆزىنەوهى سەرچاوهىكى ئاوا، لە پېرىھ ئاۋىك بە دىدەكات.

دادە بەزىتە ناوبىرەكە تا ئاوا بخواتە وە تىنويتى بشكىت. بەلام كاتىك كە دىتە دەر دەبىنى سەگىكى تينو، لە تىنوهتىا خۆل دەلىسىتە وە تا بەھۆى شىدارى خۆلە كە وە كە مېك لە تىنوهتى بشكى...!

ئەم دىمەنە پياوه كە زۆر دلگران كرد و بە رادە يەك هىنايە جۆش و خرۇش، چونكە دەيزانى تىنوهتى چەندە كارىگەرە، بۆيە بېيار دەدات جارىكى دىكە ئە و سەرگىشىيە

بکات و دابەزىتە قولايى بىرەكە و بە تاكى پىلاوى خۆى ئاوا بۇ ئە و گيانلە بەرە دەرىيىنى تا تىر ئاوا دخوات و لە عەزابى تىنوهتى ېزگارى بکات. بەم كارە جوانەيى كە و تە بەر سۆز و بەزهى و لىخۇشبونى خوداي مىھەبان.

## پهند له م به سه رهاته:

- ۱- ده بیت مرؤوفی موسوّلمان به سوّز و به زهی بیت به یه ک ئاست له گه ل خه لک و گیانه و هرانی تر.
- ۲- هه ردهم سوپاسگوزاری خودا بیت له سه ر به خششه کانی که نازمیردرین.
- ۳- کرده و هی باش با که م و ساده ش بیت، پاداشتی گه و ره و چونه به هه شتی لیده که ویته و ه. پیغه مبه رمان محه مه د (د.خ) فه رمویه تی: ( من نفّس عن مؤمن کربة من کرب الدنیا نفّس الله عنہ کربة من کرب یوم القيامة ) . و اتا: هه رکه سیک با وه رداریک له ته نگانه یه کی ژیانی دونیا رزگار بکات، خودای په روهرگار له کۆسپیکی رۆزی دوایی رزگاری ده کات.



## گفتوگو

- ۱- ئەگەر مروقىيەك يان گيانه وەرىكى دىكە لە تەنگانەدا بۇو، دەبىت چى بکەين بەرابەرى؟
- ۲- ئايا ئە و پياوهى ئاوي دا بە سەگەكە پاداشتى خىرى لە خودا دەستكەوت؟
- ۳- چەند نمونە يەكى سادە لەسەر سۆز و بەزەيى بە خەلک و گيانه وەرانى دىكەدا بەھىئە و ھ.

بەم وشانەي خوارەوە بۆشايىيە كان پېر بکەوە:

( كردىھە باش، نەرم و نيانە، مىھەبان، كردارى بەد، سۆز و بەزەيى ).

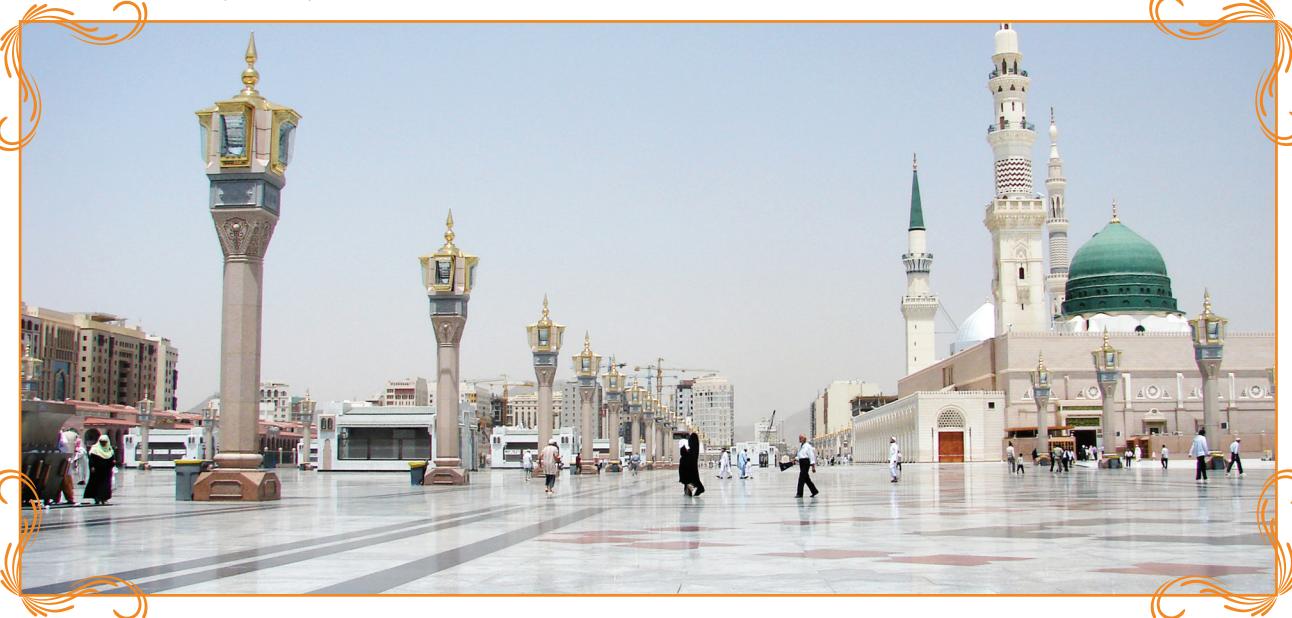
- ۱- موسولمان ھەميشە ..... لەگەل كەسانى دىكەدا.
- ۲- خودا مروقى خۆشىدە ويىت ..... بىكەت و ئەوانەي خۆشناويىت كە دەكەت.
- ۳- ئايىنى ئىسلام خوازيارى ..... يە لەگەل ئازەللاندا.
- ۴- پىغەمبەرى خودا (د.خ) نمونەي پىشەوا بۇو لە ..... دا.

## بىنوسەوە

( مىھەبان بىن لەگەل ئەوانەي لەسەر زەھوين، ئەوهى لە ئاسماندايە بە بەزەيى دەبىت لەگەل تاندا ).

## وانهی یازدهم

### زیاننامه‌ی پیغه‌مبه‌ری مه‌زن مه‌مد (د.خ)



پیغه‌مبه‌رمان مه‌مد (د.خ) له سالی (الفیل) له شاری مه‌که‌ی پیرۆز له دایک بوو و به هه‌تیوی گه‌وره بووه، چونکه عه‌بدوللای کوپی عه‌بدولموته‌لیب که باوکی بوو، پیش هاتنه دنیای مه‌مد کوچی دوایی کردبوو. پاشان دایکیشی (ئامینه) کچی (وهه‌ب) کوچی دوایی کرد، که هیشتاته‌مه‌نى (۶) سالان بوو.

دوای ئه‌وه (عه‌بدولموته‌لیب) بایپیری سه‌رپه‌رشتی کرد، که ته‌مه‌نى گه‌یشته (۸) سالی ئه‌ویش کوچی دوایی کرد، مامى که ناوی (ئه‌بو تالب) بوو برديیه لای خوی و گه‌وره‌ی کرد.

له و ماوه‌یه‌دا شوانی ده‌کرد و له کاره‌کاندا هاواکاری که سوکاری ده‌کرد، مامیشی له‌گه‌ل خوی بو بازرگانی ده‌بیرد له‌به‌ر راستگویی و ده‌ستپاکی و ره‌فتاری جوانی هه‌ر له گه‌نجیه‌وه نازناوی (الصادق الامین) که هه‌لگرت.

که ته‌مه‌نىشی گه‌یشته (۴۰) سال، سروشی له ئاسماهه‌وه بوهات و په‌یامى ئیسلامی له خودای جیهانه‌وه پیگه‌یشت و بوو به پیغه‌مبه‌ر (د.خ).

## سەرەتاي پەيامى خودايى بۆ مەحەممەد (د.خ) بە ئايەتى (اَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ...)

وەك يەكەم ئايەتى قورئان، لە سورەتى (العلق) دەستى پېكىرىد. ئەم ئايەتە بۇھ دەسپىئىكى بانگەواز بۆ ئايىنى نويى (ئىسلام) و ئەركى ئەم كارە مەزنە كەوتە سەرشانى مەحەممەد (د.خ). يەكەم كەسيش كە بىرواي بە پەيامى نويى هىنا، لە پىاوان (أبوبكر الصديق) بۇو كە ھاوهلى پىغەمبەر بۇو. لە نىيو ژنانىشدا ھاوسەرى بەرىزى خۆى (خديجە الكبرى) و لە نىيو مىرد مندالانىشدا (على كۈرى ابى تالب) ئامۆزاي بۇو خوايان لى ىرازى بىت.

### گفتوجۇ

- ١- پىغەمبەر (د.خ) لە كۈي لە دايىك بۇوھ؟
- ٢- پىش ئەوهى بىيىتە پىغەمبەر نازناوى چى بۇو؟
- ٣- ئەو پىشه و كارانە كامانە بون كە لە ژيانىدا كردوونى؟
- ٤- يەكەم ئايەتى قورئان بۆ پىغەمبەرمان (د.خ) كامەيان بۇو ھاتە خوارەوە؟
- ٥- كى بۇون ئەوانەي يەكەمجار باوهەريان بە پەيامى (اسلام) هىنا لە پىاوان و ژنان و مىرد مندالان؟  
ئەم بۆشايانەي خوارەوە پېركەوه:
- ١- باوکى پىغەمبەرمان مەحەممەد (د.خ) كە ناوى..... پىش لە دايىكىنى كۆچى دوايى كىد.
- ٢- دايىكىشى كە ناوى ..... بو دواى ..... سالى تەمنى مەحەممەد كۆچى دوايى كىد.
- ٣- ..... ئى باپىرى سەرەپەرشتى دەكىد لە دواى مەدى دايىكى مەحەممەد (د.خ).
- ٤- تەمنى پىغەمبەر (د.خ) ..... سالان بۇو كە يەكەمجار قورئانى بۆ ھاتە خوارەوە.
- ٥- يەكەم كەس لە پىاوان باوهەرى بە پىغەمبەر (د.خ) هىنا ..... بۇو، لە ژنانىش..... و يەكەم لاويىش ..... بۇو.

## وانهی دوازده یه م

له ره و شته به رزه کانی پیغه مبه رمان مه مه د (د.خ)



گرنگترین پایه له پیکهاتهی که سایه تی پیغه مبه رمان (د.خ) ره و شته به رزه کانیه تی که هاو شیوه نییه، ئه مه ش به شایه تی خودای گه وره له قورئاندا به ئایه تی: (و إِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ) <sup>(۱)</sup> هاتوه.

ژیانی پیرۆزی پیشه و امان پرده له ویستگهی ره و شته به رز، له وانه ش، خاکه رایی، و دک ته رخانه کردنی شوینی تایبہت بؤ دانیشتنی خوی، نوستن له سه ر به ره و حه سیر، خواردنی ساده و دک هه زارانی نه ته و دکه، هه رچی له بهر دهست بوایه ئه وی ده خوارد، هاو کاری خیزانه کانی له کاری ناو مالدا ده کرد و له کاتی ناساغیدا خزمه تی ده کردن. هه رو ها سلاؤی له هه مو که س ته نانه ت له مندالانیش ده کرد ئه گه ر به لایاندا گوزه ری بکردا يه. زور به سو ز بوو له گه ل مندالی ساوا و به سینگیه و دی ده گرت. له مانه و گشت ئا کاره به رزه کاندا پیشه نگ بوو بؤ هاو هلا نی گشت موسولمانان.

(۱) ئایه تی (۴) سوره تی القلم

## گفتوگو

- ۱- ئەو ئايىتەي قورئان بلىٰ كە وەسەنەت بەرزا پىيغەمبەر (د.خ) دەكەت.
- ۲- ئاماژە بۆ چەند بوارىكى خۆ بە گەورە نەزانىن لە پىيغەمبەر ماندا (د.خ) بکە.

ئەم بۆشایيانە پېركەوه:

پىيغەمبەرى ئازىزمان (د.خ) لە سەر..... دادەنىشت و..... خىزانە كانى دەكەد  
لە كارى ناومالدا. بە سۆز بۇو بۆ..... و بە سىنگىيە وەي دەگرت، گەر بەلاي  
مندالاندا گوزھرى بىكىدايە..... لىيده كەردىن.

## بىنوسەوە

خودا دەفەرمۇيىت (وانك لعلى خلق عظيم)

بىنوسەوە:

(وانك لعلى خلق عظيم)

## نزا

پەروەرگارا.... ھەروەك سىما و ۋۆخسار و شىوهەت باش رىيكتەتوھ، ھەرواش  
رەوشتم بەرزوباش بکە.

## وانهی سیزدهم سه ره نجامی دروکردن



رۆژیک (هیوا) و چەند ھاویریکی بەیەکەوە چوون بۆ سه روبارەکەی نزیک گوندەکەیان بە مەبەستى مەله کردن، دواى ئەوهى هیوا چوه ناو ئاوهکەوە و لییان دورکەوەتەوە، لە پېھاوارىکىرد: رۆزگارم كەن.. رۆزگارم كەن.. وادەخنىڭىم. ھاویریکانى بەپەلە بە پىرىيەوە رۆيىشتن، دوانىيان خۆيان ھەلدايىه ناو ئاوهکەوە، كە گەيشتنە لای، سەرى دەرهەينا و بە گالتە پىكىرنەوە گوتى: درۆم لەگەل كردن. ئەم رەفتارە ھاویریکانى سەرسامىكدر...!

دواى چەند رۆژیک جارىكى تربەھەمان شىوە ئەم دىمەنەي دوبارە كردىوە، بەلام ھیوا كەوتە ۋىرئاوتا دەمولۇتى پېرئا بو. ھەرچەند ھاواري كرد و دەستى دەرھەينا، ھاویریکانى بىرواييان پىنەكىد و مەتمانەيان بە قسەكانى نەكىد، بۆيە بە پىرىيەوە نەچوون نەوهەك وەك جارى پىشوييان راست نەكات.

بەلام پياويك كە لە كەنارى روبارەكە نزىكى وەستابوو چووە پىشەوە و بەھانايەوە چوو، رۆزگارىكىد و پاش ھەناسە پىدان و يارمەتىدانى ھۆشى بە بەرداھاتەوە. بىنى ھاویریکانى لە دەوري وەستاون بۆيە بەشەرمەوە، گوتى: داواى لېبوردىنان لېدەكەم، ھەلە خۆم بولانەيەك فېرىبوم ھەرگىز لە بىرى ناكەم..!

## چالاکی

- بهم و شانه‌ی خواره‌وه بوشاییه کان پربکه‌وه:  
( دروکردن، راستگویی، دروزن، قهده‌غه‌یه، رزگاربون )
- ۱- ..... خاوه‌نه‌که‌ی دهبات بو به‌هه‌شت و ..... دهیبات به‌ره و دوزه‌خ.
  - ۲- ..... له راستگوییدایه.
  - ۳- دروکردن له ئیسلامدا ..... ناکریت.
  - ۴- متمانه به ..... ناکریت.

## گفتوجو

- ۱- بوقچی هاویریکانی (هیوا) بپروایان به قسه‌کانی نه‌کرد له جاری دوه‌مدا؟
- ۲- کئ بو (هیوا)ی له خنکان رزگار کرد؟
- ۳- دواجار (هیوا) چ به‌لینیکی به هاویریکانیدا؟

## نزا

( لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَنَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ )

خودایه ..... جگه له تو خودای دیکه نییه، پاک و بیگه‌ردی هه‌ر بوتّویه، من سته‌مم له خوم کردووه



## وانهی چواردهم

### جینشینه ریبهره کان (رینیشاندہره کان)

- ۱- جینشینی یه که م: ابو (بکر) ی الصدیق (خودای لئے رازی بیت).
- ۲- جینشینی دوه م: (عمر) ی کوپی الخطاب (پ. خ).
- ۳- جینشینی سییه م: (عثمان) کوپی عفان (پ. خ).
- ۴- جینشینی چواره م: (علی) کوپی ابی طالب (پ. خ).

ئەم ھاوه لانه پیغەمبەر (د. خ) بە و ریزبەندەی سەرەوە کرانە جینشینی پیغەمبەر، بۆ  
بەریوە بردن و فەرمانەر وایی موسولمان. خزمەتی ئائين و ھاولاتیانیان دەکرد، نمونەی  
ھەرە بەرزى دلسۆزى و ھاوكارى و خۆشەویستى بون بۆ پیغەمبەر (د. خ) و ئائينى  
ئیسلام.

دادپەروەرانە دەجولانە و بۆيە ئەركى سەرشانمانە خۆشمان بويىن.

#### چالاکى

نیشانەی راست يان ھەلە بۆ ھەر رستە یەك دابنى:

- ۱- جینشینه ریبهره کان ژمارە يان (۵) كەسە.
- ۲- دواي کۆچى پیغەمبەر (د. خ) جینشینه ریبهره کان کاروباري موسولمانان گرتە  
دەست.
- ۳- خۆشەویستى جینشینی ریبهره کان لە سەر موسولمانان پیویست نېيە.
- ۴- جینشینه ریبهره کان بەرگریان لە ئیسلام دەکرد.

ئەم بۆشاپیانەی خوارە و پېپکە وە:

جینشینی یە کەم ..... بو، دوه میش ..... و سییه م جینشین .....  
چوارە میش ..... بو.

جیئن شینه ریبہ ره کان ھاوہ لانی پیغہ مبه ر بون (د.خ) و کرانه جیئن شینی



## ناوه‌رۆك

لایه‌رە	بابه‌ت	وانه
۳	پیشە‌کى	

### وەرزى يەكەم

۵	چەند ڕەوشتىكى موسولمان	وانه‌ي يەكەم
۷	لە ناوه پىرۆزەكانى خودا	وانه‌ي دووھم
۹	باشترين ھاوارى	وانه‌ي سېيھم
۱۱	باوه‌ر بە خودا	وانه‌ي چوارھم
۱۳	باوه‌ر بە پىغەمبەران و نىردراؤانى خوا	وانه‌ي پىنچەم
۱۵	فەرمان بە چاكە و رىڭرى لە خراپە	وانه‌ي شەشەم
۱۷	رۇزگاركىرىنى مەككە	وانه‌ي حەوتەم
۱۹	سۈرەتى (القريش)	وانه‌ي ھەشتەم
۲۱	سۈرەتى (الماعون)	وانه‌ي نۆيەم

### وەرزى دووھم

۲۵	ئىسلام ئايىنى بەزەيىيە (بەسەrhاتى سەگىكى تىنۇو)	وانه‌ي دەيەم
۲۸	کورتەيەك لە ژيانى پىغەمبەرى مەزن مەھمەد (د.خ)	وانه‌ي يازدەيەم
۳۰	لە ڕەوشتە بەرزەكانى پىغەمبەرمان مەھمەد (د.خ)	وانه‌ي دوازدەيەم
۳۲	سەرەنجامى درۆكىرىن	وانه‌ي سېزدەيەم
۳۴	جىئىشىنە ڕىبەرەكان (رېنىشاندەرەكان)	وانه‌ي چواردەيەم
۳۶	ناوه‌رۆك	